

Article 15.

Les bâtiments et le matériel des établissements sanitaires fixes de l'armée demeureront soumis aux lois de la guerre, mais ne pourront être détournés de leur emploi tant qu'ils seront nécessaires aux blessés et aux malades.

Toutefois, les commandants des troupes d'opérations pourront en disposer, en cas de nécessités militaires urgentes, en assurant au préalable le sort des blessés et des malades qui y sont traités.

Article 16.

Les bâtiments des sociétés de secours admises au bénéfice de la Convention seront considérés comme propriété privée.

Le matériel de ces sociétés, quel que soit le lieu où il pourra se trouver, sera également considéré comme propriété privée.

Le droit de réquisition reconnu aux belligérants par les lois et usages de la guerre ne s'exercera qu'en cas de nécessité urgente et une fois le sort des blessés et des malades assuré.

CHAPITRE V.

Des transports sanitaires.

Article 17.

Les véhicules aménagés pour les évacuations sanitaires circulant isolément ou en convoi seront traités comme les formations sanitaires mobiles, sauf les dispositions spéciales suivantes:

Le belligérant interceptant des véhicules de transport sanitaire, isolés ou en convoi, pourra, si les nécessités militaires l'exigent, les arrêter, disloquer, le convoi, en se chargeant, dans tous les cas, des blessés et des malades qu'il contient. Il ne pourra les utiliser que dans le secteur où ils auront été interceptés et exclusivement pour des besoins sanitaires. Ces véhicules, une fois leur mission locale terminée, devront

Artikel 15.

Hærens faste Sanitetsetablissemeters Bygninger og Materiel forbliver undergivet Krigens Love, men de kan ikke anvendes til andet end deres Formaal, saalænge de er nødvendige for de saarede og syge.

Dog kan Førerne for de opererende Tropper, hvis militære Krav gør det paa-trængende nødvendigt, disponere over dem efter først paa anden Maade at have draget Omsorg for de saarede og syge, som behandles der.

Artikel 16.

Bygninger tilhørende de Hjelpeforeninger, der nyder Fordel af Konventionen, skal betragtes som Privatejendom.

Ligeledes skal disse Foreningers Materiel, hvor det end befinder sig, betragtes som Privatejendom.

Den Rekvisitionsret, der ifølge Krigens Love og Sædvaner tilkommer de krigsførende, maa kun udøves, naar paa-trængende Nødvendighed kræver det, og der først er draget Omsorg for de saarede og syge.

KAPITEL V.

Om Sanitetstransporter.

Artikel 17.

Køretøjer, der er indrettet til Borttransport af saarede og syge, skal, hvadenten de kører alene eller under Beskyttelse, behandles som de bevægelige Sanitetsformationer, dog under Iagttagelse af følgende særlige Bestemmelser:

Den krigsførende Part, der bemægtiger sig Sanitetstransport-Køretøjer, der er alene eller under Beskyttelse, kan, hvis de militære Forhold kræver det, standse dem og opløse Transporten, mod at den i hvert enkelt Tilfælde selv tager sig af de saarede og syge, som findes ved den. Den krigsførende Part maa kun drage Nytte af Køretøjerne indenfor det Omraade, hvor de er blevet standset, og udelukkende til sani-